

Wárágã Páwũlọ́ 'bã sílé 'bá Tẹ̀sālōnìkì gá rĩ 'baní ìrì rĩ

¹ Ẹ̀ma Páwũlọ́, Sílá àzila Tìmìtíyọ́ trũ àzì ìmi 'bá Úpí Yẹ̀sũ Kúrísítò à'ílẹ̀pí rá Tẹ̀sālōnìkì gá acálẹ̀pí Ẹ̀dróná àmã Átẹ̀pí rú rĩ 'bã 'bá ru, àzila Úpí Yẹ̀sũ Kúrísítò 'bã 'bá ru 'dì pírí cící. ² Lẹ̀táná uyanà kóru àzila ásì ìgbẹ́ Ẹ̀dróná àmã Átẹ̀pí àzila Úpí àma àni Yẹ̀sũ Kúrísítò drì rĩ 'bá adru ìmi abe.

Yẹ̀sũ la drúzì àgò amù 'bá ùfẹ̀lẹ́ àzì ì'bã kí ngalé rĩ vù sǐ

³ Àmã ádrípìka àzila àmã ámvópìka, lẹ́ àfẹ́ àwã'dífò Ẹ̀dróná ní ù'dù pírí sǐ ìmi ìjọ́ sǐ. Ì'di àmaní múké ìjọ́ 'dì idéjọ́ à'dusìku ìmí à'ítáná ìmidrì Úpí Yẹ̀sũ Kúrísítò agá rĩ ìdrìjọ́ àzila lẹ̀táná ìminí ìmi lẹ̀jọ́ ìmi drìdrìjì gá rĩ 'bã zojó ìdì-ìdì rĩ sǐ. ⁴ Ìjọ́ 'dì bāsì fẹ̀lẹ̀pí la àngũ pírí àmaní mujó rĩ gá, àma ìjọ́ jọ́ ìmi drì gá múké, 'bá Ẹ̀dróná drì 'baní lùjọ́ la 'bá drì kí tání ìminí ùcògò fẹ́ gẹ̀rì ndú-ndú sǐ, fẹ̀jọ́ la ìminí drì cijọ́ ìjọ́ ìminí Úpí Yẹ̀sũ à'ìjọ́ rĩ sǐ rá tí. Ìmi drì ta la ásì ìgbẹ́ sǐ, àzila ìmí à'ítáná ì'di drì gá rĩ fũ drì ku.

⁵ Ìjọ́ 'dì kí pírí i'da la 'bá 'baní tondọ́lọ́ ìjọ́ Ẹ̀dróná 'bã lilé rĩ ì'di pìrì, àzila ìjọ́ 'dì kí sǐ, Ẹ̀dróná la drúzì ìmi lã pírí 'bá sùrù ì'didrì agá ì'di 'bã drì celé nǐ rĩ kí rú. Ìjọ́ 'dì bāsì ìminí sǐ

drīcijó 'dī. ⁶ Ādróná 'bā ụ'dụ pírí sī ịjọ ịjọ 'bá kí drī gá idétáná ỉ'badrī vú sī rī sī, ỉ'di vâ ùcōgō fē 'bá ándrá ùcōgō fēlēpi ỉminí rī 'banî. ⁷ Ỉ'di vâ drúzị 'bá ùcōgō fēlēpi ỉminí rī kí atrị ùcōgō ỉ'bā kí fēlé ỉminí rī kí agá cí, āzıla ỉ'di vâ kí atrị ùcōgō fēñá āmaní rī sī cí. Ịjọ 'dī kí drúzị ru idé sáwā Úpí Yēsũ 'bā ru i'dajó ùlí agá ụ'dụ ỉ'di 'bā āgōjọ ỳnọkụ gá ỉdị rī sī. Mālāyíkā ỉ'di āni ùkpó trũ rī kí adru ỉ'di trũ, āzıla ācí đlēpi đđ-đđ rī la kí andre ce pírí cí. ⁸ Ỉ'di drīrima fē 'bá Ādróná 'bā ùkpō sī 'bá kí drī cejó rī ā'ílēpi ku rī 'baní, 'dī kí 'bá ịjọ mgbā Úpí Yēsũ drī ā'ílēpi ku rī kí. ⁹ Úpí Yēsũ la ỉ'baní drīrima fē ācí ukólēpi ku rī sī. Ỉ'di kí dro ỉ'di mēlētị gá rī sī rá, icó kí filé rilé đđzā, ỉ'didrī agá ku. ¹⁰ Ịjọ 'dī kí pírí ru idé sáwā Úpí Yēsũ 'bā amụjọ 'bá kí sī ỉ'di ịcújọ ịjọ ỉ'di 'bá idélé 'bá ỉ'di ā'ílēpi rá rī 'banî rī sī, āzıla 'bá ỉ'di ā'ílēpi rá 'dī kí drúzị ỳsũ-ỳsũ ịjọ ỉ'di 'bá idélé rī kí sī. Ỉmi drúzị adru 'bá Yēsũ āni la rú, āzıla 'bá ỉ'di ā'ílēpi rá 'dī kí drīdrīñđ gá ỉndĩ ā'dusĩku ỉmi ā'ỉ ándrá ịjọ āmaní ndrelé āzıla āmaní lùlé ỉminí ỉ'di drī gá rī kí rá.

¹¹ Ịjọ 'dī sī, ỉminí drúzị adrujọ 'bá Úpí Yēsũ ịcúlēpi ụ'dụ ỉ'di 'bā āgōjọ ỳnọkụ gá ỉdị rī sī rī kí drīdrīñđ gá ỉndĩ rī sī, āma ụ'dụ pírí sī Ādróná zị ỉminí. Ụ'dụ Yēsũ 'bā āgōjọ rī sī, Ādróná āmadrị gá rī la drúzị ỉmi lā 'bá mgbā ándrá u'álēpi gēřđ múké ỉ'di 'bā sī ỉmi umvejó ala gá nĩ rī kī rú. Āma vâ Ādróná zị 'bā ko ỉmi āzā ùkpō sī ịjọ múké ỉminí lēlé idélé rī kí idéjọ, āzıla ịjọ pírí ā'ítáná ỉmidrị Yēsũ agá rī 'bā fēlé ỉmi idé kí rī kí idéjọ.

12 ãma ãdróná zì ìni la 'bá 'ba ịcú kí rú Úpí ãma ãni Yẹ̀sũ 'bã rú ịjọ́ ỉ'di 'bã idélé ỉminí rĩ kí sĩ, 'ba ịcú kí rú vâ ỉmi. ãdróná ãma ãni, ãzıla ãmã Úpí Yẹ̀sũ Kúrísitō 'bã umvi kí rú sĩ ãdróná ãmaní zìlé 'dĩ gẹ̀rĩ múké ásí ỉgbẹ́ ỉ'didrĩ rĩ sĩ.

2

'Bá Sítánĩ 'bã tị ăpĕlĕ nĩ rĩ la ăfũ 'bá kí izalé ịsụ Úpí Yẹ̀sũ ăgō ỳnókú gá ỉdĩ ku rú

1 ãlĕ ú'dĩ'da ỉminí ịjọ́ sılĕ ụ'dụ drúzị Úpí ãma ãni Úpí Yẹ̀sũ Kúrísitō 'bã ăgōjọ ỳnókú gá ỉdĩ rĩ drĩ gá, ãzıla ịjọ́ drúzị ãdróná la ãma atrájọ ăngũ ălu gá drĩ ụfujọ́ ỉ'di trũ rĩ drĩ gá. Ịjọ́ 'dĩ drĩ gá ămã ádrípika ăzıla ămã ămvópika, ăma ỉmi a'ị 2 'bá ăzı 'bã ỉbãbãṅã ỉmi sĩ ịjọ́ 'bá 'bã kí jolĕ, jōku sılĕ ỉminí jojọ́ la ụ'dụ Úpí Yẹ̀sũ 'bã sĩ ăgōjọ ỳnókú drĩ gá ỉdĩ rĩ acá 'bo rĩ angá ămadrĩ rĩ sĩ ku. 3 Lĕ ỉfĕ 'bá ăzı 'ba ulĕ ỉmi gẹ̀rĩ ăzı sĩ fĕjọ́ la ỉminí ịjọ́ ỳrãjọ́ ỉmi ásı́ gá jojọ́ la ịjọ́ 'dĩ ăndá rĩ gá ku, ă'dusıku ịsụ Úpí Yẹ̀sũ ăgō drĩ ỳnókú gá ỉdĩ ku, sáwã ăzı la adru cí, 'bá ũ'bı́ 'bã kí fũjọ́ ãdróná rú rĩ sĩ ămvĕ ỉ'di găjọ́ ỳmgbé la. Ịjọ́ 'dã drĩ dó ru idé 'bo, 'bá Sítánĩ 'bã tị ăpĕlĕ nĩ rĩ la drúzị ăfũ nĩ. Ỉ'di 'bá drĩ kolĕpi mụlĕpi ăcí ukólĕpi ku rĩ gá la. 4 Ỉ'di drúzị ịjọ́ ãdróná drĩ gá rĩ gã ỳmgbé, ăzıla ăko pírı́ 'bá 'bã kí umvelĕ ãdróná ru ỉnzılĕ ỉnzı́ rĩ drĩ gá, ỉ'di vâ ru 'bã ındĕ ãdrónã ũkpō sĩ rá. Ịjọ́ 'dĩ la fĕ ỉ'di ri jọ́ ãdróná drĩ agá vũrú 'bá kí ulĕjọ́ ru 'bãjọ́ ỉ'banı́ 'i ãdróná 'i.

5 Ī'di āndá, ĩmi icó vâ ĩjọ 'dĩ igálé rá, sáwā ándrá mâ amújọ ĩmi abe rĩ sĩ, álú ándrá ĩminí ĩjọ 'dĩ rá. 6 Wó ĩñĩ ā'du la 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ atrị amúná gá kpere sáwā Ādróná 'bā lēlé rĩ gá nĩ yā rĩ gá rá. 7 Sītánĩ la ú'dĩ'da ĩni 'bá kí ulé ụnókú drị gá 'dĩ, kí drị ịcịjọ sĩ Ādróná gājọ úmgbé. Wó 'bá āzĩ Ādróná āni la cí ĩ'di 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé 'bá kí ụtřlẹpi ĩjọ Ādróná drị rĩ gājọ úmgbé rĩ atrị 'bá kí ụtřnà gá cí, āzıla ĩ'di vâ mụ kí atrịnà trũ drřlẹ gá drřlẹ gá kpere Ādróná 'bā drúzị ĩ'di nze agá āngũ 'dā agá 'dāá rĩ sĩ rá. 8 Ādróná 'bā ĩ'di anzéjọ 'bo rĩ 'bā ũngúkú gá, 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ la dó āfũ. Wó ú'dú Úpí Yẹsũ 'bā āgōjọ rĩ sĩ, ĩ'di 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ andi āvēvĩ ĩ'di tị gá rĩ sĩ, āzıla ĩ'di vâ 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ andi đřzā ĩ'di 'bā āgōjọ rĩ drř sĩ. 9 Ú'dú 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ 'bā amújọ 'bo rĩ sĩ, ĩ'di amụ ũkpō Sītánĩ drř gá rĩ sĩ. ĩ'di sĩ tálí ĩnzō rú wēwē rú kí idé, āzıla ĩ'di āko ụsũtáná ru fēlẹpi la 'bá kí sĩ icójọ ũrājọ la ĩjọ 'dĩ kí Ādróná la kí idé nĩ rĩ kí idé. 10 ĩ'di vâ gẹřĩ ndú-ndú pírí ũnzí 'dĩ kí ayú 'bá drř kolẹpi sĩ mụjọ ācí ukólẹpi ku rĩ gá rĩ kí uléjọ, ā'dusĩku ĩ'ba kí ĩjọ mgbā Úpí Yẹsũ Kúrísītō drř kí tá sĩ ru pa rá rĩ lějọ ku rĩ sĩ, ála kí ivé ācí sĩ rá. 11 ĩjọ 'dĩ sĩ, Ādróná la drúzị ũkpō ĩjọ ũnzí drř a'be kí uléjọ 'bā āřĩ kí rú sĩ ĩjọ ĩnzō rú 'bá Sītánĩ 'bā tị āpēlé rĩ 'bā jolé rĩ kí. 12 Ādróná la drúzị ĩjọ lị kí drř gá ĩ'baní ĩjọ mgbā Úpí Yẹsũ Kúrísītō drř gá rĩ ā'ijọ ku, āzıla ĩ'ba kí gẹřĩ ĩ'ba āni ĩjọ ũnzí ārĩ kí lějọ áyụ rĩ sĩ.

'Bá Yēsũ ā'ílēpi rá 'dĩ 'bã tu kí pá ũkpó ru

¹³ Āmã ádrípika āzila āmã ámvópika Yēsũ agá 'ĩ'di ā'ílēpi rá 'dĩ, lē ụ'dụ pírí sī āfē āwã'difô Ādróná ní ĩmi ìjọ sī, Ādróná lē ĩmi rá, āzila ụpē ĩmi 'bá drīdrī 'ĩ'di 'bã palé rá rī kí rú. Ũkpō Úrındí Ālá rī drī fē ĩminí ìjọ mgbã rī ā'ílé, āzila lē ifē ĩmi ásì Ādróná drī gá. ¹⁴ Ādróná umve ĩmi gērī ìjọ mgbã ándrá āmaní ũlùlé ĩminí rī sī. Umve ándrá ĩmi ĩminí ñzã fējó cécé 'ĩ'di 'bã ándrá ñzã fējó Úpí āma āni Yēsũ Kúrísitō ní rī áni. ¹⁵ Ìjọ 'dĩ sī, āmã ádrípika āzila āmã ámvópika Yēsũ agá 'dĩ, ìtu pá ũkpó ru āzila ìru ìjọ ándrá āmaní imbalé ĩminí tị sī, āzila silé wárágã sī 'dĩ kí tã mgbemgbe.

¹⁶ Ādróná āmã Átēpì 'i, āzila Úpí āma āni Yēsũ Kúrísitō, āma lēlépi, āzila ásì ìgbē 'ĩ'didrí sī āmaní ásì imbaná ukólēpi ku rī fēlépi ásì 'baná ũkpó rī be rī, ¹⁷ 'bã imbá ĩmi ásì, āzila 'bã ũnmĩ ĩmi ásì ìjọ múké rī kí jojó, āzila idéjọ ụ'dụ pírí sī.

3*'Bá Yēsũ ā'ílēpi rá rī kí a'ìjọ Ādróná zijó rī*

¹ Āmã ádrípika āzila āmã ámvópika, ìzi āmaní Ādróná ìjọ mgbã Úpí Yēsũ drī gá rī ùlù 'ĩ'di, 'bã iré sī ru āngū pírí gá, āzila 'bá 'bã a'ì kí 'ĩ'di ìnzítáná sī cécé ándrá ĩminí a'ílé rī áni. ² Ìzi vā āmaní Ādróná 'ba apá rú sī āma 'bá ũnzí rī kí drī gá rī sī, 'bã idé kí sī āma ũnzí ku, ā'dusīku adru 'bá pírí ā'ì kí ìjọ mgbã Úpí Yēsũ drī rá la ku. ³ Wó Úpí Yēsũ la ụ'dụ pírí sī ìjọ 'ĩ'di 'bã jolé 'bo rī idé rá, 'ĩ'di

îmi 'bã adrujó ã'ŕtãŋá agá ûkþó ru, ãzıla î'di îmi tãmba 'bá ûnzî Sîtãnî 'bã tî ãpêlé îmi fêjó u'dejó ijó ûnzî agá rî sî rî drî gá rá. ⁴ ã'bã ásî Úpî ijó sî îmi drî gá rá, ãma ã'ŕ rá îmi ijó ándrá ãmaní lûlé ãzıla sîlé îminí rî kí idé 'dî, ãzıla îmi vâ mu kí idéŋâ trû drîlé gá drîlé gá. ⁵ Úpî Yêsû 'bã i'da îmi ásî gá Ædróná læ îmi íngõpí yã rî, ãzıla 'bã i'da îminí îmi ûcõgõ 'bá 'bã kí fêlé îminí rî ta íngoní yã rî, cécé ándrá Kúrísîtõ 'bã talé rî áni.

Páwûlõ 'bã 'bá ûvú rî kí trejó ûvû sî rî

⁶ Æmã ádrîpîka ãzıla ãmã ámvõpîka Yêsû agá 'dî, ûkþõ Úpî Yêsû Kúrísîtõ drî î'di 'bã fêlé ãmaní rî sî, ãfê îminí ãzítãŋá læ îmi ícî îmi 'bá ãzî Yêsû ã'ŕlépi rá wó ûvú ãzî ngalépi ku, vâ ijó ándrá ãmã imbálé îminí 'bo rî kí vú ûbîlépi ku 'dî kí abe ku. ⁷ Îmi ãmgbã rî nî vâ lóló, læ îmi idé ijó kí cécé ándrá ãmaní idelé rî áni. U'dú ãmã ándrá adrujó îmi abe rî sî, ãma adru ándrá ûvú ku. ⁸ Æna ándrá 'bá ãzî 'bã ãkónã ãzî la ngaŋã kóru ku la ku. Be la rá la ãnga ándrá ãzî ŕtú kí íni be, ãfê ándrá sî 'bá ãzíní ûcõgõ ku. ⁹ Ænga ándrá ãzî ûkþó ru ãmadrî sî íni la adru ãmã ûkþõ ándrá îmi a'ijó ãmaní íná fêjó yu la ku, wó ãlê ándrá îminí ícétãŋá múké rî a'belé vú bîlé. ¹⁰ Æmã ándrá vâ adrujó îmi abe rî sî, ãjõ ándrá îminí, "Lê 'bá ûvú ãzî ngalépi ku rî, úfê î'diní íná nalé ku."

¹¹ Wó ãmaní ijó 'dî jõ agá 'dî 'bã áni rá tí, ãma are 'bá ãzî kí îmi agá 'dî kí ûvú nga kí ãzî ku, rá la kí mu 'bá kí drî ícî trû ãzî î'bã ãrî kí tî gá.

¹² Úkþõ Úpî Yêsû Kúrísîtõ drî î'di 'bã fêlé ãmaní

rĩ sī, ǎfẹ́ 'bá 'dĩ 'baní ǎzítáná 'ba i'dó kí ǎzì ngalé kí drì sī kí sī ǎkónǎ ì'bǎ kí nalé sī adrujó ídri rĩ kí ịsú. ¹³ ǎmǎ ádrípìka ǎzìla ǎmǎ ǎm̀vópìka ǎzì 'dĩ, ájọ ìminí lẹ́ ìmi ǎndẹ́ ǎzì múké rĩ nǎnǎ sī ku.

¹⁴ Lẹ́ ìnì 'bá ịjọ ǎmǎ sílẹ́ wárágǎ 'dĩ agá rĩ kí gǎlépì úmgbé rĩ kí cé (lóló). Ìmi ícì ìmi ì'ba abe ǎlunǎ la ku, drìnzá 'bǎ ru rú sī kí, 'ba uja kí rú sī ru ídri múké benì. ¹⁵ Ì'dụ kí m̀eró ru ku wó rá la ịjọ ì'baní ịjọ kí trejó ádrípì rú.

Páwũlọ́ zì ǎdrónǎ ǎzìla fẹ́ zítáná 'bá Tẹ̀sālṑnìkì gá rĩ 'baní

¹⁶ Úpí Yẹ̀sũ Kúrísìtò 'bǎ fẹ́ ìminí ǎsì ịgbẹ́, ǎzìla 'bǎ mba ìmi tǎ ú'dụ pírí. ¹⁷ Ma Páwũlọ́ 'i, ǎsì ìminí ịjọ 'dĩ kí zítáná ìmi zìjọ cìcì rĩ abe ǎma ǎmgbǎ rĩ 'bǎ drì sī. Ma wárágǎ pírí mání sílẹ́ ma 'i rĩ kí de drì tìjǎ 'dĩ sī 'bá pírí kí sī nì la wárágǎ 'dǎ angá má drì. ¹⁸ Lẹ́tánǎ uyanǎ kóru Úpí ǎma ǎni Yẹ̀sũ Kúrísìtò drì 'bǎ adru ìmi pírí abe.

Ījò Ú'dí rĩ

The Holy Bible in the Aringa language of Uganda

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Aringa)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

695104cf-f1e1-5cdd-8e7e-1df2480da505